

我們致力幫助新州家庭有能力支付能源帳單



新南威爾斯州政府致力幫助最需要的人士舒緩生活成本

每年有 160 萬低收入家庭、退休金領取者、自費退休人士、家庭，符合獲得新州能源回扣的資格，以幫助支付電費和燃氣費。

經歷短期財務困難、危機或緊急情況的人士也可能有資格獲得幫助，支付當前的能源帳單以避免能源供應中斷。

獲得新州能源回扣的家庭以及照顧者可能有資格在 2023-24 財年度獲得額外的臨時能源帳單減免，以幫助舒緩不斷上漲的電費開支。

請瞭解各項計劃、您是否符合資格以及如何申請。

新州能源回扣和危機支持計劃

新州政府有 6 項回扣，提供持續的能源帳單支援，以及一項危機支援津貼。

要符合資格，您必須：

- 是新州居民；
- 是能源帳單上顯示的帳戶持有人；
- 提供您符合資格標準的證明。

客戶可能有資格獲得一項以上的能源回扣。

零售或能源代銷商客戶

申請流程取決於您是零售還是能源代銷商（嵌入式網路）的客戶。

- 零售客戶直接向能源零售商取得能源帳單。
- 能源代銷商（嵌入式網路）客戶從住宅社區、退休村或分層管理物業的業主或管理人員或其代理人取得能源帳單或發票。



如果您不確定自己是零售客戶還是能源代銷商客戶，請聯絡能源帳單上顯示的供應機構。

低收入家庭（電費）回扣和燃氣回扣

低收入家庭回扣幫助人們支付電費。

燃氣回扣幫助人們支付天然氣費用或瓶裝住宅液化石油氣（LPG）的費用。

要符合資格，您必須持有以下其中一項：

- 退休金領取者優惠卡；
- 醫療保健卡；
- 標示「戰爭鰥寡」或「戰爭鰥夫退休金」或「完全永久喪失行為能力」（TPI）或「殘障退休金」（EDA）的 DVA 金卡。

如何申請

您需要提供 Centrelink 參考號碼（CRN）或退伍軍人事務部（DVA）號碼。

如果您是零售電力和/或燃氣客戶，請聯絡您的能源零售商辦理申請。

如果您是能源代銷商（嵌入式網路）電力客戶，請在民政部（Services Australia）網站申請：
www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-low-income-household-rebate-supplied-households

如果您是能源代銷商（嵌入式網路）燃氣或瓶裝液化石油氣客戶，請在民政部網站申請：
www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-gas-rebate-supplied-and-bottled-gas-households

醫療能源回扣

如果您或與您同住的人處於極熱或極冷的環境溫度時無法自我調節體溫，醫療能源回扣可以幫助他們支付電費。

要符合資格，您必須持有以下其中一項：

- 退休金領取者優惠卡；
- 醫療保健卡；
- DVA 金卡。

您還需要由已經為您診治至少 3 個月的註冊執業醫師評估。您必須患有至少一種主要合格病症以及至少一種次要合格病症。

如何申請

您需要您的醫生填寫並簽署醫療能源回扣醫療聲明（Medical Energy Rebate Medical Declaration）。有關此過程的更多信息，請參閱民政部網站。

如果您是零售電力客戶，請聯絡您的能源零售商辦理申請。

如果您是能源代銷商（嵌入式網路）電力客戶，請在民政部網站申請：
www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-medical-energy-rebate-supplied-households

家庭能源回扣

家庭能源回扣可以幫助符合資格並有受扶養子女的人士支付電費。

要符合資格, 您必須:

- 曾在上一財政年度獲得家庭稅務補助 (FTB);
- 已向澳洲稅務局 (ATO) 提交上一財政年度的報稅表;
- Centrelink 已確定您的家庭稅務補助的金額。

如何申請

您需要民政部簽發的確認信, 證明您上一財政年度的家庭稅務補助已最終確定, 以及您的 Centrelink 參考號碼 (CRN)。

如果您是零售或能源代銷商供電客戶, 請在民政部網站申請:
www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-for-the-family-energy-rebate-retail-customers

生命支持設備回扣

如果您或與您同住的人需要在家中使用經批准的高耗能醫療設備 (例如家庭透析機、呼吸機和製氧機), 生命支持設備回扣可幫助您支付電費。

要符合資格, 您必須:

- 已由註冊執業醫師評估, 以驗證您的主要居住地點是否需要使用經批准的高耗能醫療設備。

如何申請

您需要您的醫生填寫並簽署生命支持設備回扣聲明 (Life Support Rebate Declaration)。有關此過程的更多信息, 請參閱民政部網站。

如果您是零售客戶, 請聯絡您的能源零售商。

如果您是能源代銷商 (嵌入式網路) 電力客戶, 請在民政部網站申請:
www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-life-support-energy-rebate-supplied-households

長者能源回扣

長者能源回扣幫助符合條件並獨立生活的退休人士支付電費。

要符合資格, 您必須持有:

- 聯邦長者健康卡。

如何申請

您需要提供 Centrelink 參考號碼 (CRN)。

如果您是零售或能源代銷商 (嵌入式網路) 電力客戶, 請在民政部網站申請:

www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-seniors-energy-rebate

能源帳戶付款援助 (EAPA)

EAPA 幫助經歷短期財務困難、危機或緊急情況的人們, 例如:

- 失去收入;
- 意外的必需支出;
- 自然災害;或
- 收到切斷能源的通知。

EAPA 只適用於目前未付的能源帳單。EAPA 目前不適用於能源代銷商 (嵌入式網路) 客戶。

如何申請

您可以親自、網上或透過電話申請。請瀏覽民政部網站以瞭解更多資訊:

www.service.nsw.gov.au/transaction/energy-accounts-payment-assistance-eapa-scheme

您提出申請後, EAPA 代表將與您聯絡以評估您的資格。在評估過程中, 他們會詳細詢問您的危機的情況, 並可能要求您提供支持資料, 例如終止服務通知或收據。該代表還將聯絡您的能源零售商, 以瞭解他們可以為您提供哪些支援。

需要更多支援

向您的能源零售商查詢他們是否有例如分期付款等解困計劃。

使用澳洲能源監管機構的 Energy Made Easy 網站貨比三家, 尋找更好的能源供應商:
www.energymadeeasy.gov.au

探索民政部節省查詢工具: www.service.nsw.gov.au/campaign/savings-finder, 前往民政部中心或在週一至週五, 上午7時至晚上7時致電民政部, 電話 13 77 88。

2023-24 財政年度給家庭的全國能源費用舒緩津貼

新州約有 160 萬低收入家庭、退休金領取者、自費退休人士、家庭，有資格獲得支付能源帳單的幫助。

符合條件的家庭最多可獲得

\$500

費用舒緩津貼

幫助他們支付 2023-24 財政年度的電費。



資格條件

瞭解您是否有資格獲得 6項新州能源回扣和全國能源費用舒緩津貼：

有哪些回扣

資格標準	新州 低收入 家庭(電費) 回扣	新州 燃氣 回扣	新州 醫療能源 回扣	新州 長者能源 回扣	新州 家庭能源 回扣	新州 生命支持 設備 回扣	2023-24年 全國 能源費用 舒緩津貼
退休金領取者優惠卡	✓	✓	✓				✓
保健卡	✓	✓	✓				✓
標示「戰爭寡婦」或「戰爭鰥夫退休金」或「完全永久喪失行為能力」(TPI) 或「殘障退休金」(EDA) 的 DVA 金卡	✓	✓	✓				✓
所有其他 DVA 金卡			✓				✓
聯邦長者健康卡				✓			✓
低收入醫療保健卡							✓
家庭稅務補助 A 和 B					✓		✓
照顧者津貼							✓
在家中某些高耗能維生設備的人士						✓	✓

如何申請

如果您收到符合資格的新州能源回扣，您將自動獲得全國能源費用舒緩津貼，無需另外申請。

如果您沒有收到新州能源回扣但符合資格，申請相關的新州能源回扣後，您將自動獲得全國能源費用舒緩津貼。

如果您沒有收到新州能源回扣，但收到了照顧者津貼、低收入醫療保健卡或DVA 金卡，民政部或退伍軍人事務部將在2023 年9 月之前聯絡您，提供有關如何申請的資訊。

掃描二維碼以瞭解更多信息，或瀏覽 energy.nsw.gov.au/households/rebates-grants-and-schemes/national-energy-bill-relief

